

RESULTADOS DAS VOTAÇÕES

Significado das abreviaturas e dos símbolos	
+	aprovado
-	rejeitado
↓	caduco
R	retirado
VN (... , ... , ...)	votação nominal (votos a favor, votos contra, abstenções)
VE (... , ... , ...)	votação electrónica (votos a favor, votos contra, abstenções)
VP	votação por partes
VS	votação em separado
alt.	alteração
AC	alteração de compromisso
PC	parte correspondente
S	alteração supressiva
=	alterações idênticas
§	nº
art.	artigo
cons.	considerando
PR	proposta de resolução
PRC	proposta de resolução comum
SEC	votação secreta

1. Protecção de dados de carácter pessoal (cooperação policial e judiciária)

*

Relatório: *Martine ROURE*

(A6-0192/2006)

Assunto	Alt. n°	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
<i>resolução legislativa</i>				+	

2. Protecção do euro contra a falsificação - PERICLES

*

Relatório: *Agustín DÍAZ DE MERA*
GARCÍA CONSUEGRA

(A6-0276/2006)

Assunto	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
<i>votação única</i>		+	

3. Protecção do euro contra a falsificação - PERICLES (extensão aos Estados-Membros não participantes)

*

Relatório: *Agustín DÍAZ DE MERA*
GARCÍA CONSUEGRA

(A6-0277/2006)

Assunto	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
<i>votação única</i>	VN	+	607,15,17

Pedido de votação nominal

PPE-DE: votação final

4. Tomada em consideração de decisões de condenação entre os Estados-Membros aquando de um novo processo penal

*

Relatório: *Panayiotis DEMETRIOU*

(A6-0268/2006)

Assunto	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
<i>votação única</i>	VN	+	543,41,67

A alteração 4 não diz respeito a todas as versões linguísticas e, por conseguinte, não é posta à votação (ver artigo 151º, nº 1, alínea d) do Regimento).

Pedido de votação nominal

IND/DEM: votação final

5. Acordo de pescas UE-Guiné Bissau

*

Relatório: Luis Manuel CAPOULAS (A6-0271/2006)
SANTOS

Assunto	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
<i>votação única</i>	VN	+	507,66,71

Pedido de votação nominal

IND/DEM: votação final

PPE-DE: votação final

6. Projecto de Orçamento Rectificativo nº 3/2006

Relatório: Giovanni PITTELLA / Valdis (A6-0283/2006)
DOMBROVSKIS

(maioria requerida: qualificada)

Assunto	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
<i>votação única</i>		+	

7. Projecto de Orçamento Rectificativo nº 4/2006

Relatório: Giovanni PITTELLA (A6-0284/2006)

(maioria requerida: qualificada)

Assunto	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
<i>votação única</i>		+	

8. Programa Comunitário para o Emprego e a Solidariedade Social – PROGRESS *II**

Recomendação para segunda leitura: Karin JÖNS (A6-0300/2006)
(maioria requerida: qualificada)

Assunto	Alt. n°	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
<i>aprovação sem votação</i>				+	

9. Orientações Estratégicas em matéria de coesão ***

Recomendação: Constanze Angela KREHL (A6-0281/2006)

Assunto	Alt. n°	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
<i>votação: resolução legislativa</i>			VN	+	575,40,37

Pedido de votação nominal
 IND/DEM: votação final

10. Livro Branco da Comissão sobre os serviços de interesse geral

Relatório: Bernhard RAPKAY (A6-0275/2006)

Assunto	Alt. n°	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
§ 1	27	GUE/NGL	VE	-	141,367,136
	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2	+	
Após o § 1	24	GUE/NGL	VP		
			1	-	
			2	-	
			3	↓	

Assunto	Alt. n°	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
§ 3	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2	+	
Após o § 5	3	ALDE	VE	+	355,284,9
	4	ALDE	VN	-	123,290,233
§ 9	11	Verts/ALE		-	
	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2	+	
Após o § 9	5	ALDE	VP		
			1	+	
			2	-	
	19	POIGNANT e outros		-	
§ 11	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2	+	
§ 13	28	GUE/NGL		-	
	15	PSE	VE	-	262,370,16
	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2	+	
§ 14	29	GUE/NGL	VP		
			1	-	
			2	↓	

Assunto	Alt. n°	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
	16	PSE		-	
	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2	+	
Após o § 14	25	GUE/NGL		-	
	34	GUE/NGL		-	
	35	GUE/NGL		-	
§ 15	§	<i>texto original</i>	VS	+	
§ 17	17	PSE		+	
§ 20	30	GUE/NGL		-	
	20	POIGNANT e outros		-	
§ 21	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2	+	
§ 22	31	GUE/NGL		-	
	12	Verts/ALE		-	
§ 23	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2	+	
Após o § 23	21	POIGNANT e outros		-	
Após o § 24	18	PSE	VP		
			1	-	
			2	↓	
§ 26	§	<i>texto original</i>	VS	+	

Assunto	Alt. n°	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
Após o § 26	32	GUE/NGL		-	
§ 27	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2	+	
§ 29	13	Verts/ALE	VN	-	101,412,140
	14	PPE-DE		+	
Após o § 29	22	POIGNANT e outros	VN	-	117,403,136
	23	POIGNANT e outros		-	
Travessão 7	§	<i>texto original</i>	VS	+	
Cons A	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
Cons B	26	GUE/NGL		-	
Cons C	1	ALDE		-	
	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
2	+				
Após cons. C	6	Verts/ALE	VN	-	128,378,144
	33	GUE/NGL		-	
Cons. H	2	ALDE	VE	+	340,296,12
Cons. K	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2	+	

Assunto	Alt. n°	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
Cons. L	7/rev	Verts/ALE		-	
Após cons. L	8	Verts/ALE	VP		
			1	-	
			2	↓	
Cons M	§	<i>texto original</i>	VS	+	
Cons. N	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2	+	
Após o cons. O	9	Verts/ALE	VN	-	107,397,141
Cons. P	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2	+	
Após o cons. P	10	Verts/ALE	VN	-	106,419,130
votação: resolução (conjunto)			VN	+	491,128,31

Pedidos de votação nominal

IND/DEM: votação final

Verts/ALE alts. 4, 6, 9, 10, 13 e 22

Pedidos de votação em separado

ALDE: travessão 7, cons. M e §§ 15 e 26

Pedidos de votação por partes

ALDE

Cons A

1ª parte: texto sem os termos "com base nas regras da economia social de mercado" e "a democracia... interesse geral (SIG)"

2ª parte: "com base nas regras da economia social de mercado"

3ª parte: "a democracia... interesse geral (SIG)" (7º travessão)

Cons C

1ª parte: texto sem os termos "com base nas regras da economia social de mercado"

2ª parte: estes termos

Cons. K

1ª parte: até "normas do mercado interno"

2ª parte: restante texto

Cons. P

1ª parte: até "uma comunicação"

2ª parte: restante texto

§ 13

1ª parte: texto sem os termos "e da resolução do Parlamento sobre serviços no mercado interno"

2ª parte: estes termos

§ 21

1ª parte: até "... ajuda de Estado"

2ª parte: restante texto

§ 23

1ª parte: até "concurso público;"

2ª parte: restante texto

PPE-DE

am 5

1ª parte: texto sem os termos "suficientes"

2ª parte: restante texto

GUE/NGL

§ 3

1ª parte: até "abastecimento"

2ª parte: restante texto

§ 27

1ª parte: até "... da norma; e"

2ª parte: último travessão

alt. 8

1ª parte: texto sem os termos "dos vários serviços... esta política"

2ª parte: estes termos

alt. 18

1ª parte: texto sem os termos "as parcerias público-privadas"

2ª parte: estes termos

Verts/ALE

Cons. N

1ª parte: até "mercados de serviços;"

2ª parte: restante texto

§ 1

1ª parte: texto sem o segundo travessão

2ª parte: o segundo travessão

§ 11

1ª parte: texto sem os termos "à Comissão"

2ª parte: estes termos

§ 14

1ª parte: até "ser questionada"

2ª parte: restante texto

alt. 24*1ª parte:* até "de água e de energia"*2ª parte:* até ao fim, excluindo os termos "e os SIEG"*3ª parte:* os termos "e os SIEG"**alt. 29***1ª parte:* texto sem os termos "o mercado não pode garantir o acesso universal a SIG de qualidade" e "os quais"*2ª parte:* estes termos

PSE

§ 9*1ª parte:* até "... de solidariedade, dos SIG"*2ª parte:* restante texto**11. Progressos realizados pela Turquia na via da adesão***Relatório: Camiel EURLINGS**(A6-0269/2006)*

Assunto	Alt. n°	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
antes do § 1	2	IND/DEM	VN	-	62,579,12
	5	ALDE	div/VN		
			1	+	571,70,12
			2	-	255,385,12
	23= 42=	Verts/ALE PSE		↓	
§ 5	43	PSE		+	
após o § 9	61	PPE-DE		+	
§ 10	24	Verts/ALE		+	
após o § 16	44	PSE		+	
após o § 18	1	IND/DEM		-	
§ 20	45	PSE	VE	-	241,383,23
§ 23	25	Verts/ALE		+	
§ 26	26	Verts/ALE	VE	-	274,367,11
Inversão e fusão do		Verts/ALE		+	

Assunto	Alt. n°	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
§ 29 com o § 28					
Deslocação do § 30 para antes do § 22		Verts/ALE	VE	-	306,316,24
§ 31	80	Verts/ALE		-	
após o § 31	62	PPE-DE		+	
Inversão e fusão do § 33 com o § 31	§	Verts/ALE		-	
§ 35	75	GUE/NGL		+	
§ 41	70	GUE/NGL		-	
	6= 46=	ALDE PSE		R +	
após o § 41	67	GUE/NGL	VN	+	409,207,34
	63	PPE-DE		↓	
§ 43	7	ALDE		-	
após o § 43	27	Verts/ALE	VE	+	426,196,23
após o § 45	68	GUE/NGL	VN	-	150,471,29
após o § 47	47= 78=	PSE DUFF e outros	VP		
			1	+	
			2/VE	-	280,351,14
	69	GUE/NGL	VN	+	372,247,31
§ 48	8= 48=	ALDE PSE		+	
após o § 48	49	PSE	VE	-	292,311,39
	79/rev	XENOGIANNA KOPOULOU e outros		-	
§ 49	9S= 50S=	ALDE PSE	VN	+	320,283,40

Assunto	Alt. n°	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
	28	Verts/ALE		R	
	§	<i>texto original</i>	VP	↓	
§ 50	51	PSE	VP		<i>alterado oralmente</i>
			1	+	
			2/VN	-	301,329,13
	10	ALDE		-	
	29	Verts/ALE		-	
	§	<i>texto original</i>		↓	
§ 51	30S	Verts/ALE		-	
	11	ALDE		-	
§ 54	12S= 52S=	ALDE PSE		-	
§ 55	6S	GUE/NGL		-	
	53	PSE		R	
	31	Verts/ALE	VP		
			1	+	
			2	-	
	13	ALDE		-	
§ 56	14S= 32S= 54S=	ALDE Verts/ALE PSE	VN	-	262,377,12
§ 57	15S= 33S=	ALDE Verts/ALE	VN	-	91,534,23
§ 58	34	Verts/ALE		-	
	55	PSE		-	
	65	GUE/NGL		-	
§ 59	56	PSE		+	

Assunto	Alt. n°	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
§ 61	35	Verts/ALE		-	
após o § 61	57	PSE		+	
§ 62	16	ALDE		-	
§ 65	36	Verts/ALE		-	
§ 69	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2/VN	+	425,191,23
após o § 69	37	Verts/ALE	VE	-	281,342,13
§ 71	58S	PSE		-	
§ 72	§	<i>texto original</i>	VP		
			1	+	
			2/VN	+	515,109,16
§ 73	18	ALDE		-	
após o § 73	77	LAGENDIJK e outros		-	
travessão 9	38	PSE		-	
cons B	19	Verts/ALE	VN	-	233,394,12
Cons. C	71	GUE/NGL		-	
após cons C	72	GUE/NGL		-	
cons G	20	Verts/ALE		-	
	59	PPE-DE		+	<i>alterado oralmente</i>
após o cons. G	60	PPE-DE		+	
Cons. N	73	GUE/NGL		-	
após o cons. P	66	GUE/NGL		-	

Assunto	Alt. n°	Autor	VN, etc.	Votação	Votações por VN/VE - observações
Cons. V	39	PSE		+	
após cons. V	74	GUE/NGL		-	
cons W	40	PSE		+	
após cons. Y	4	ALDE		-	
	41	PSE		R	
	21	Verts/ALE		-	
cons AB	22	Verts/ALE		-	
	3	ALDE		-	
votação: resolução (conjunto)			VN	+	429,71,125

A alteração 76 foi retirada.

Pedidos de votação por partes

IND/DEM

§ 72

1ª parte: Texto sem os termos "recorda... processo constitucional"

2ª parte: estes termos

PPE-DE:

alt. 5

1ª parte: até "toda a região"

2ª parte: restante texto

alts 47/78

1ª parte: até "Cultura 2010"

2ª parte: restante texto

alt. 31

1ª parte: até "desenvolvido pela ONU"

2ª parte: restante texto

alt. 51

1ª parte: até "adesão à UE"

2ª parte: "(supressão)"

§ 69

1ª parte: até "automaticamente à adesão"

2ª parte: restante texto

Pedidos de votação nominal

IND/DEM: alt. 2 e votação final
GUE/NGL: alts. 19, 14/32/54, 15/33, 67, 68 e 69
Verts/ALE: alts. 5, 9/50 e votação final

Diversos

O Grupo Verts/ALE propõe as seguintes alterações:

- inverter a ordem dos nºs 28 e 29 e fundi-los num único número;
- colocar o texto do nº 33 no início do nº 31 e fundi-los num único número;
- colocar o nº 30 antes do nº 22 na parte «Democracia e Estado de direito».

Jan Wiersma apresentou a alteração oral seguinte à alteração 51:

"50. Toma nota da proposta da Turquia de criação de uma comissão de peritos que deverá funcionar sob os auspícios das Nações Unidas a fim de ultrapassar a experiência trágica do passado, e da posição da Arménia em relação a esta proposta; insta os Governos turco e arménio a prosseguirem o seu processo de reconciliação conducente a uma proposta mutuamente aceitável; louva o facto de que em debates recentes na Turquia se tenha encetado a discussão sobre a penosa história com a Arménia; enfatiza que não obstante o reconhecimento do genocídio na Arménia não constituir formalmente um dos critérios de Copenhaga é indispensável para um país em vias de adesão reconciliar se com o seu passado e reconhece-lo; solicita, a este respeito, às autoridades turcas que facilitem o trabalho dos investigadores, intelectuais e académicos que trabalham na questão do genocídio arménio, assegurando-lhes o acesso aos arquivos históricos e fornecendo todos os documentos pertinentes; insta a Turquia a tomar as medidas necessárias, sem quaisquer condições prévias, para estabelecer relações diplomáticas e de boa vizinhança com a Arménia, a cessar o bloqueio económico e a abrir rapidamente a sua fronteira terrestre, de harmonia com as resoluções adoptadas pelo Parlamento entre 1987 e 2005, cumprindo assim as prioridades e requisitos da Parceria de Adesão de "resolução pacífica das desavenças sobre as fronteiras" ambos vinculativos para a adesão à UE;"

O relator apresentou a seguinte alteração oral à alteração 59:

"G. Considerando que os progressos registados no campo da liberdade de expressão ainda estão longe de ser satisfatórios, verificando-se uma situação mista caracterizada, por um lado, por certos desenvolvimentos positivos, como as recentes absolvições do professor Ibrahim Kaboglu e do professor Baskin Oran, objecto de procedimento penal ao abrigo dos artigos 216º e 301º do Código Penal turco, do jornalista Murat Belge, da romancista Elif Shafak, da escritora Perihan Mağden e do escritor Orhan Pamuk, enquanto que, por outro lado, alguns defensores dos direitos humanos ainda são alvo de procedimentos judiciais, que jornalistas e editores continuam a ser processados e que o jornalista Hrant Dink, cujo processo, apesar de sentença de absolvição, subiu ao tribunal de recurso, devendo fazer face a uma pena de prisão de até três anos em relação com outro processo, e outros, tal como o activista dos direitos humanos Eren Keskin, foram condenados; "